



Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH
Businesspark A06
86842 Turinheim
Allemagne
+ 49 (0) 8245 96810-0
cps.turinheim@de.bureauveritas.com

Certificat de conformité

Demandeur: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

Produit: Dispositif de déconnexion automatique entre un
générateur et le réseau public à basse tension

Modèle: SR3K3TLA1, SR4K4TLA1, SR5KTLA1

À utiliser conformément aux réglementations:

Dispositif de coupure automatique avec une surveillance du réseau monophasé, conformément à C10/11 – 06.2006, appendice 3, pour des systèmes photovoltaïques avec un couplage parallèle monophasé, via un convertisseur dans l'alimentation électrique publique. Le dispositif de coupure automatique fait partie intégrante de ce convertisseur. Il remplace le appareil de déconnexion avec une fonction isolante, auquel le fournisseur du réseau de distribution peut accéder à tout moment.

Règlementations et normes appliquées:

C10/11 – 06.2006
DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02

Un échantillon représentatif des produits mentionnés ci-dessus correspond à la date de la délivrance de ce certificat en vigueur des exigences de sécurité technique et pour l'utilisation conformément à sa destination.

Numéro de rapport: 09TH0425-C10-11
Numéro de certificat: U10-277
Délivré le: 2010-06-07 **Valide jusque le:** 2013-06-07

Achim Haenchen
CHEF DE LA CERTIFICATION



**Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH**

Businesspark A96
86842 Türkheim
Германия
+ 49 (0) 8245 96810-0
cps-tuerkheim@de.bureauveritas.com

Сертификат за съответствие

Заявител: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
Китай

Продукт: Автоматичен изключвател между генератор и
обществената електроразпределителна мрежа за
ниско напрежение

Модел: SR3K3TLA1, SR4K4TLA1, SR5KTLA1

Експлоатация в съответствие с нормативните актове:

Автоматичен изключвател с наблюдение на еднофазна мрежа в съответствие с DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02 за фотоволтаични системи с еднофазно паралелно свързване посредством инвертор в обществената електроразпределителна мрежа. Автоматичният изключвател е неразделна част от гореупоменатия инвертор. Същото служи за заместител на изключвателя с изолираща функция, до което операторът на електроразпределителната мрежа може да има достъп по всяко време.

Приложими правила и стандарти:

DIN V VDE V 0126-1-1 (VDE V 0126-1-1):2006-02 и „Генератор в обществената електроразпределителна мрежа за ниско напрежение, 4 издание, 2001 г., инструкция за свързване и паралелна експлоатация на генераторите в обществената електроразпределителна мрежа за ниско напрежение” с VDN допълненията (2005) на Германската асоциация на производителите на електроенергия [German Electricity Association (VDEW)] и Асоциацията на мрежовите оператори [Association of network operator (VDN)].

Концепцията за безопасност на гореупоменатия представителен продукт отговаря, към момента на издаване на този сертификат, на валидните показатели за безопасност за посоченото приложение в съответствие с нормативните актове.

Номер на протокола: 09TH0425-VDE0126

Номер на сертификата: U10-233

Дата на издаване: 2010-05-14 **Валиден до:** 2013-04-01

Achim Hänchen



**BUREAU
VERITAS**

**Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH**

Businesspark A38
88842 Türkheim
Deutschland
+ 49 (0) 8245 98810-0
cps-tuerkheim@de.bureauveritas.com

Unbedenklichkeitsbescheinigung

Antragsteller: Samil Power Co., Ltd.
No. 68 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

Erzeugnis: Selbsttätige Schaltstelle zwischen einer netzparallelen
Eigenerzeugungsanlage und dem öffentlichen
Niederspannungsnetz

Modell: SR3K3TLA1, SR4K4TLA1, SR5KTLA1

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Selbsttätige Schaltstelle mit einphasiger Netzüberwachung gemäß DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02 für Photovoltaikanlagen mit einer einphasigen Paralleleinspeisung über Wechselrichter in das Netz der öffentlichen Versorgung. Die selbsttätige Schaltstelle ist integraler Bestandteil der oben angeführten traflosen Wechselrichter. Diese dient als Ersatz für eine jederzeit dem Verteilungsnetzbetreiber (VNB) zugängliche Schaltstelle mit Trennfunktion.

Prüfgrundlagen:

DIN V VDE V 0126-1-1 (VDE V 0126-1-1):2006-02 und „Eigenerzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz, 4. Ausgabe 2001, Richtlinie für Anschluss und Parallelbetrieb von Eigenerzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz“ mit VDN Ergänzungen, Stand 2005 vom Verband der Elektrizitätswirtschaft (VDEW) und vom Verband der Netzbetreiber (VDN).

Ein repräsentatives Testmuster der oben genannten Erzeugnisses entspricht den zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung geltenden sicherheitstechnischen Anforderungen der aufgeführten Prüfgrundlagen für die bestimmungsgemäße Verwendung.

Bericht Nummer: 09TH0425-VDE0126
Zertifikat Nummer: U10-126
Datum: 2010-04-01 **Gültig bis:** 2013-04-01

Andreas Aufmuth



**BUREAU
VERITAS**

Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH
Businesspark AGS
55542 Tunkheim
Germany
+ 49 (0) 6245 96810-0
cps-tunkheim@de.bureauveritas.com

Πιστοποιητικό ελλείψεως κωλυμάτων

Εντολοδότης: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

Παραγόμενο προϊόν: Ανεξάρτητη διασφή μεταξύ μιας δικτυακά παράλληλης
αυτοτροφοδοτούμενης εγκατάστασης και του δημόσιου
δικτύου χαμηλής τάσης

Μοντέλο:

Προβλεπόμενη χρήση:

Ανεξάρτητη διασφή με μονοφασική επίτηρηση δικτύου σύμφωνα με το DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02* για φωτοβολταϊκές εγκαταστάσεις με μονοφασική παράλληλη τροφοδοσία μέσω αναστροφή στο δίκτυο της δημόσιας παροχής. Η ανεξάρτητη διασφή είναι απαραίτητο εξάρτημα για τον προαναφερθέντα αναστροφή. Λειτουργεί εφεδρικά για την περίπτωση διασφής ανοχής στην εταιρεία διανομής δικτύου (εταιρεία ηλεκτρισμού) με λειτουργία απόζευξης.

* with a de-rotation $\pm 0,5\%$ of U_{nom}
- 68 3Φ/4W/50 5Hz (Continental)
- 67 3Φ/4W/50Hz (Siemens)
Disconnection time $\leq 500ms$
Reconnection time $\leq 150s$

Βασικά στοιχεία ελέγχου:

DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02 και „Οδηγία για σύνδεση και παράλληλη λειτουργία από αυτοτροφοδοτούμενη εγκατάσταση σε δίκτυο χαμηλής τάσης“ της „Ένωσης ηλεκτρολογικών έργων Γερμανίας- VDEW“.

Η έννοια της ασφάλειας ενός προαναφερθέντος αντιπροσωπευτικού προϊόντος αντιστοιχεί στις προδιαγραφές που ισχύουν τη στιγμή έκδοσης αυτού του πιστοποιητικού έγκυρων προδιαγραφών ασφαλείας για τη συγκεκριμένη χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς.

Αριθμός αναφοράς: 09TH0425-VDE0126_GR
Αριθμός πιστοποίησης: U10-280
Ημερομηνία: 2010-06-07 **Ισχύει μέχρι:** 2013-06-07

Achim Haaschen
Head of Certification



**BUREAU
VERITAS**

**Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH**

Businesspark A06
86640 Tunkheim
Ostland
+ 49 (0) 8245 96810-0
cps-tunkheim@de.bureauveritas.com

Potvrzení o nezávadnosti

Žadatel: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

Výrobek: Samostatná spínací stanice mezi síťově paralelním
vlastním výrobním zařízením a veřejnou sítí nízkého
napětí.

Model: SR3K3TLA1, SR4K4TLA1, SR5KTLA1

Používání podle určení:

Samostatná spínací stanice s jednofázovou kontrolou sítě dle DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02 (s ČR odchylkami podle EN 50438:2007, Annex A*) pro fotovoltaická zařízení s jednofázovým paralelním napájením pomocí měniče do sítě veřejného napájení. Samostatná spínací stanice je integrační součástí výše uvedených beztransformátorových (trafoles) měničů. Tato slouží jako náhrada za spínací stanici s dělicí funkcí, která je kdykoli přístupná provozovateli rozvodné sítě (VNB).

* 80%+/-110%
40.5kV+/-50.5kV

Zkušební podklady:

DIN V VDE V 0126-1-1 (VDE V 0126-1-1):2006-02, EN 50438:2007 a „Vlastní výrobní zařízení u sítě nízkého napětí, 4. vydání 2001, směrnice pro připojení a paralelní provoz vlastních výrobních zařízení u sítě nízkého napětí“ s doplňky VDN, stav 2005, od elektrárenského svazu (VDEW) a od svazu provozovatelů sítě (VDN).

Reprezentativní zkušební vzorek výše jmenovaného výrobku odpovídá bezpečnostně technickým požadavkům platným v okamžiku vydání tohoto certifikátu, uvedených zkušebních podkladech pro používání podle určení.

Číslo zprávy: 09TH0425-VDE0126_CZ
Číslo certifikátu: U10-279
Datum: 2010-06-07 **Platnost do:** 2013-06-07


Achim Haenchen
Head of Certification



**BUREAU
VERITAS**

**Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH**

Businesspark A96
86842 Türkheim
Germania
+ 49 (0) 8245 96810-0
cps-tuerkheim@de.bureauveritas.com

Dichiarazione di conformità

**NOME ORGANISMO
CERTIFICATORE:** Bureau Veritas Consumer Product Services GmbH
ACCREDITAMENTO n° ZLS II6/G3933-1/8/09
Rif. DIN EN 45011
Data validità: 30-Giugno-2013

OGGETTO: GUIDA PER LE CONNESSIONI ALLA RETE ELETTRICA DI ENEL
DISTRIBUZIONE, Ed. I, dicembre 2008
REGOLE TECNICHE DI CONNESSIONE DI CLIENTI PRODUTTORI ALLE RETI
ENEL IN BASSA TENSIONE

TIPOLOGIA APPARATO A CUI SI RIFERISCE LA DICHIARAZIONE:			
DISPOSITIVO DI INTERFACCIA	PROTEZIONE DI INTERFACCIA	DISPOSITIVO DI CONVERSIONE STATICA	DISPOSITIVO DI GENERAZIONE ROTANTE
X	X	X	

COSTRUTTORE: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

MODELLO:	SR3K3TLA1	SR4K4TLA1	SR5KTLA1
POTENZA NOMINALE:	3000W	4000W	4600W

VERSIONE FIRMWARE: 1.00
NUMERO DI FASI monofase

RIFERIMENTI DEI LABORATORI CHE HANNO ESEGUITO LE PROVE:

Bureau Veritas Consumer Product Services GmbH
ACCREDITAMENTO n° ZLS II6/G3933-1/7/09
Rif. DIN EN ISO/IEC 17025
Data validità: 30-Giugno-2013

Esaminati i Fascicoli Prove n°09TH0425-DK5940, emessi dal laboratorio Bureau Veritas Consumer Product Services GmbH

Si dichiara che il prodotto indicato è conforme alle prescrizioni ENEL

Numero di certificato: U10-158
Data di emissione: 2010-04-20

Achim Hänchen
FIRMA RESPONSABILE



**Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH**

Businesspark A96
86842 Türkheim
Duitsland
+ 49 (0) 8245 96810-0
cps-tuerkheim@de.bureauveritas.com

Verklaring van geen bezwaar

Aanvrager: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

Product: Automatisch schakelstation tussen een netparallele
zelfopwekinstallatie en het openbare laagspanningsnet

Model: SR3K3TLA1, SR4K4TLA1, SR5KTLA1

Reglementair voorgeschreven gebruik:

Automatisch schakelstation met enkelfasige netwerkbewaking conform DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02 (afwijkende grenswaarden voor Nederland op basis van EN 50438:2007, Annex A*) voor fotovoltaïsche installaties met een enkelfasige parallelvoeding door middel van gelijkstroom-wisselstroommutator in het net van de openbare voorziening. Het automatische schakelstation vormt een integraal bestanddeel van de hoger vermelde transformatorloze gelijkstroom-wisselstroommutator. Deze dient als vervangmiddel voor een te allen tijde voor de distributienetexploitant ("VNB") toegankelijk schakelstation met scheidingsfunctie.

** over spanning 253V
frequentie 48Hzsf51Hz
scheiding tijd 2,0s*

Controlebasis:

DIN V VDE V 0126-1-1 (VDE V 0126-1-1):2006-02, EN 50438:2007 en „Zelfopwekinstallaties aan het laagspanningsnet, 4^{de} uitgave 2001, richtlijn voor aansluiting en parallele verwerking van zelfopwekinstallaties aan het laagspanningsnet" met VDN supplementen, stand 2005 van de „Verband der Elektrizitätswirtschaft" (VDEW) en van de „Verband der Netzbetreiber" (VDN).

Een representatief testpatroon van het hoger vermelde product voldoet aan de op het moment van de uitreiking van dit attest geldende veiligheidstechnische eisen van de vermelde controlegrondbeginselen voor een reglementair voorgeschreven gebruik.

Rapportnummer: 09TH0425-VDE0126_NL
Certificaatnummer: U10-278
Datum: 2010-06-07 **Geldig tot:** 2013-06-07


Achim Haenchen
Head of Certification



**BUREAU
VERITAS**

**Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH**

Businesspark A98
68842 Türkheim
Alemania
+ 49 (0) 6245 68810-0
cps-tuerkheim@de.bureauveritas.com

Solicitante: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

Producto: Inversor fotovoltaico

Modelo: SR3K3TLA1, SR4K4TLA1, SR5KTLA1

Certifica

Que los Inversores de conexión a la red citados en este documento cumplen con la normativa española sobre conexión de instalaciones fotovoltaicas a la red de baja tensión.

En concreto cumplen con las funciones para seguridad de las personas y de la instalación mediante el empleo de técnicas equivalentes al aislamiento galvánico de un transformador, de acuerdo con el Real Decreto 1663/2000.

Los Inversores incorporan una unidad de monitorización de corriente residual (en Inglés RCMU: Residual Current Monitoring Unit), sensible a todas las corrientes de defecto que actúa con un umbral de respuesta de 30 mA. Los relés de corriente alterna desconectan de forma segura la red en caso de fallo. Dispone de vigilancia de aislamiento y control de puesta a tierra en el lado de tensión continua DC antes de la conexión a red. Estas funcionalidades han sido probadas y certificadas según la DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02. Un sofisticado circuito protege contra la inyección de CC a la red en todo momento.

El tiempo de reconexión de los Inversores es de al menos 3 minutos conforme a la norma IEC 61727:2001 una vez que los parámetros de la red vuelven a estar dentro de los márgenes permitidos.

Las funciones de protección para la interconexión de máxima y mínima frecuencia (51 y 49Hz, respectivamente) y de máxima y mínima tensión (1,1 y 0,85 U_n , respectivamente) están integradas en el equipo Inversor, existiendo imposibilidad de modificar los valores de ajuste de las protecciones por el usuario mediante software.

Los equipos disponen de protección frente a funcionamiento en isla.

Bases de certificación:

RD 1663/2000 y DIN V VDE V 0126-1-1:2006-02

El concepto de seguridad de un producto representativo ya mencionado, corresponde en el momento de la emisión de este certificado de especificaciones válidas de seguridad para el empleo especificado conforme a reglamentaciones.

Número de informe: 09TH0425-RD1663
Número de certificado: U10-127
Fecha: 2010-04-01 **Valedero hasta:** 2013-04-01

Andreas Aufmuth

Certificate No: SGS/100559

CERTIFICATE OF COMPLIANCE

This certificate is issued to confirm that **SGS Systems & Services Certification Pty Ltd** (Electrical Product Certification Services (EPCS) Australia) as accredited by JAS-ANZ in accordance with ISO/IEC Guide 65 has certified the equipment / appliance / accessory described hereunder to comply with the minimum safety standards for which the Application has been made by :-

SAMIL POWER CO., LTD.
No. 66 Taihangshan Road
Suyu Economic Development Zone
Suqian City, Jiangsu Province
P. R. CHINA

DESCRIPTION OF ELECTRICAL EQUIPMENT

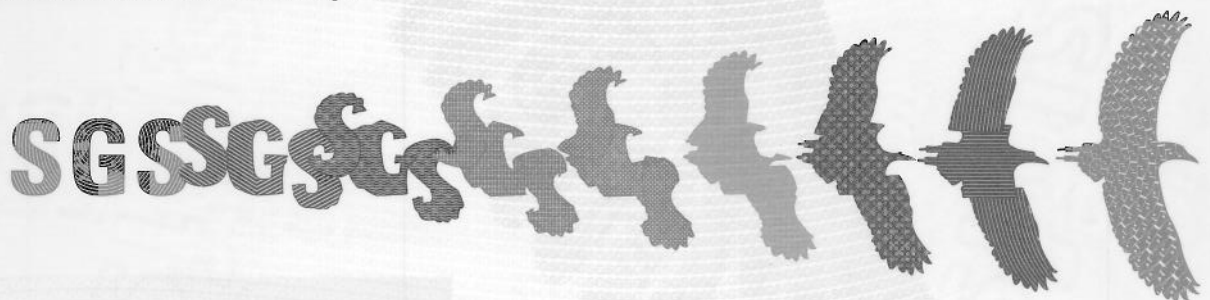
Class:	Inverter Energy System
Product:	Solar Inverter
Trade Name / Manufacturer:	Solar River
Catalogue / Model No(s):	SR3K3TLA1, SR4K4TLA1 and SR5KTLA1
Ratings:	Class I; IP65
	Input: 100-550 V d.c.
	17.5 A (SR3K3TLA1)
	21 A (SR4K4TLA1)
	26 A (SR5KTLA1)
	Output: 230 V a.c.; 50 Hz
	16 A; 3300 W (SR3K3TLA1)
	22 A; 4400 W (SR4K4TLA1)
	24 A; 5000 W (SR5KTLA1)
Standard No.:	AS/NZS 3100:2009 AS/NZS 4777.2:2005 and AS/NZS 4777.3:2005

MARKING: SGSE/100559
EXPIRY DATE: 22 September 2015
DATE OF CERTIFICATION: 21 September 2010



www.jas-anz.org/register

For and On Behalf of
SGS Systems & Services Certification Pty Ltd





**Bureau Veritas Consumer
Product Services GmbH**

Businesspark A96
86842 Türkheim
Germania
+ 49 (0) 8245 96810-0
cps-tuerkheim@de.bureauveritas.com

Dichiarazione di conformità

**NOME ORGANISMO
CERTIFICATORE:** Bureau Veritas Consumer Product Services GmbH
ACCREDITAMENTO n° ZLS II6/G3933-1/8/09
Rif. DIN EN 45011
Data validità: 30-Giugno-2013

OGGETTO: GUIDA PER LE CONNESSIONI ALLA RETE ELETTRICA DI ENEL
DISTRIBUZIONE, Ed. I, dicembre 2008
REGOLE TECNICHE DI CONNESSIONE DI CLIENTI PRODUTTORI ALLE RETI
ENEL IN BASSA TENSIONE

TIPOLOGIA APPARATO A CUI SI RIFERISCE LA DICHIARAZIONE:			
DISPOSITIVO DI INTERFACCIA	PROTEZIONE DI INTERFACCIA	DISPOSITIVO DI CONVERSIONE STATICA	DISPOSITIVO DI GENERAZIONE ROTANTE
X	X	X	

COSTRUTTORE: Samil Power Co., Ltd.
No. 66 Taihangshan Road,
Suyu Economic Development Zone,
Suqian City, Jiangsu Province,
P.R. China

MODELLO:	SR3K3TLA1	SR4K4TLA1	SR5KTLA1
POTENZA NOMINALE:	3000W	4000W	4600W

VERSIONE FIRMWARE: 1.00

NUMERO DI FASI monofase

RIFERIMENTI DEI LABORATORI CHE HANNO ESEGUITO LE PROVE:

Bureau Veritas Consumer Product Services GmbH
ACCREDITAMENTO n° ZLS II6/G3933-1/7/09
Rif. DIN EN ISO/IEC 17025
Data validità: 30-Giugno-2013

**Esaminati i Fascicoli Prove n°09TH0425-DK5940, emessi dal laboratorio Bureau
Veritas Consumer Product Services GmbH**

Si dichiara che il prodotto indicato è conforme alle prescrizioni ENEL

Numero di certificato: U10-158

Data di emissione: 2010-04-20

Achim Hänchen
FIRMA RESPONSABILE